

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 31.05.2024 14:39:11
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

THEORETICAL GRAMMAR

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2024 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Theoretical Grammar» входит в программу бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в 4 семестре 2 курса. Дисциплину реализует Кафедра теории и практики иностранных языков. Дисциплина состоит из 5 разделов и 16 тем и направлена на изучение грамматической системы английского языка, на определение и анализ грамматических категорий и механизмов образования высказываний.

Целью освоения дисциплины является овладение системой лингвистических знаний, включающих знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования английского языка; овладеть основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимственности между частями высказывания – композиционными элементами текста; научиться использовать понятийный аппарат теоретической грамматики для решения профессиональных задач; овладеть основами современной информационной и библиографической культуры; научиться выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Theoretical Grammar» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	ОПК-1.2 Проявлять способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Theoretical Grammar» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Theoretical Grammar».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
------	--------------------------	---	--

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	История России; Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Реферирование и аннотирование текстов на первом иностранном языке; <i>Практика перевода второго иностранного языка**;</i> <i>Практический курс русского языка как иностранного**;</i> Практический курс первого языка; Практический курс второго языка; Theoretical Phonetics;	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Реферирование и аннотирование текстов на первом иностранном языке; <i>Практика перевода второго иностранного языка**;</i> <i>Практический курс русского языка как иностранного**;</i> Практический курс первого языка; Практический курс второго языка; Теория перевода; Lexicology; Практика перевода; Stylistics; Переводческий практикум;

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Theoretical Grammar» составляет «3» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			4
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	68		68
Лекции (ЛК)	34		34
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	34		34
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	22		22
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18		18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	108	108
	зач.ед.	3	3

Общая трудоемкость дисциплины «Theoretical Grammar» составляет «3» зачетные единицы.

Таблица 4.2. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очно-заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			4
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	51		51
Лекции (ЛК)	17		17
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	34		34
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	39		39
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18		18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	108	108
	зач.ед.	3	3

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Морфология. Понятие о частях речи.	1.1	Предмет теоретической грамматики. Взаимоотношения нормативной и теоретической грамматики. Основные грамматические единицы и понятия. Способы образования грамматических форм в английском языке.	ЛК, СЗ
		1.2	Классификация слов по частям речи. Deskриптивный подход к установлению частей речи. Структуральный подход к проблеме классификации частей речи Ч. Фриза.	ЛК, СЗ
Раздел 2	Существительное.	2.1	Существительное, его обобщенное грамматическое значение; морфологические признаки, синтаксические функции. Категория числа. Категория падежа.	ЛК, СЗ
		2.2	Артикль. Местоимение. Числительное.	ЛК, СЗ
Раздел 3	Прилагательное.	3.1	Прилагательное. Его обобщенное грамматическое значение. Морфологические признаки. Стилистические функции. Степени сравнения. Слова категории состояния.	ЛК, СЗ
Раздел 4	Глагол.	4.1	Глагол. Его обобщенное грамматическое значение. Морфологические и синтаксические признаки. Система глагольных категорий. Неличные формы глагола.	ЛК, СЗ
		4.2	Категории лица и числа. Категория вида. Категория корреляции.	ЛК, СЗ
		4.3	Категория времени.	ЛК, СЗ
		4.4	Категория залога.	ЛК, СЗ
		4.5	Категория наклонения.	ЛК, СЗ
Раздел 5	Синтаксис.	5.1	Синтаксис. Уровни синтаксиса. Уровень словосочетаний и предложений. Синтаксические связи. Виды синтагм. Типы связей между элементами синтагм.	ЛК, СЗ
		5.2	Предложение. Классификация предложений. Структурные типы предложений. Анализ по непосредственно составляющим и трансформационный анализ в синтаксисе.	ЛК, СЗ
		5.3	Актуальное членение предложений.	ЛК, СЗ
		5.4	Главные члены предложений. Подлежащее и сказуемое. Второстепенные члены предложений. Дополнение, определение, обстоятельство.	ЛК, СЗ
		5.5	Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения.	ЛК, СЗ
		5.6	Грамматика текста. Сверхфразовые единства.	ЛК, СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Моноблок ASUS Zen Aio ProZ340IC – 1 шт, Проектор BenQMW535 – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 датапродления 30.04.2022,Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбук 15.6/i5/8/256 – 1 шт, Проектор BenQ – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z340IC – 12 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
		лицензии

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка : сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие : [12+] / В. В. Гуревич. – 11-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2022. – 169 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69163> (дата обращения: 10.03.2024). – ISBN 978-5-89349-422-8. – Текст : электронный..

2. Блох Марк Яковлевич. Теоретическая грамматика английского языка [Текст] : Учебник / М.Я. Блох. - М. : Высшая школа, 1983. - 383 с. / 7-е изд., перераб. и доп. – Дубна: Феникс+, 2017. – 460с. http://pnu.edu.ru/media/filer_public/2013/04/12/blokh.pdf

3. Червякова Л.Д. Практикум по основам теоретической грамматики английского языка : учебное задание / Л.Д. Червякова. - 3-е изд., испр. и доп. ; Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2014. - 235 с. - ISBN 978-5-209-05595-2 : 114.24. <https://lib.rudn.ru/MegaPro/Web/SearchResult/ToPage/1>

Дополнительная литература:

1. Плуноян Владимир Александрович. Общая морфология. Введение в проблематику [Текст] : Учебное пособие / В.А. Плуноян. - 5-е изд., стер. - М. : URSS, 2016. - 3863 с. - (Новый лингвистический учебник). - ISBN 978-5-9710-2715-7 : 771.00.

2. Программы - путь решения поставленных задач. Основы теории первого иностранного языка: "Теоретическая фонетика", "Теоретическая грамматика", "Лексикология", "Стилистика"(Лингвистика. Бакалавриат. Программы) [Текст/электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие для изучающих английский язык / Н.Л. Соколова [и др.]. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2014. - 65 с. - ISBN 978-5-209-06301-8 : 84.62 http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=436601&idb=0

3. Нигматзянова Ю.Л. Имена существительные с вторичным метафорическим значением количества в русском и английском языках [Электронный ресурс] : Монография / Ю.Л. Нигматзянова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2017. - 162 с. - ISBN 978-5-209-08496-9. http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=470477&idb=0

4. Solovyeva Nataliya. Linguistic Representation of the Category of Oppositeness in English Folk Tales (Языковая репрезентация категории оппозитивности в текстах английских народных сказок) [Текст] : статья на английском языке / N. Solovyeva // Вестник Российского университета дружбы народов: Лингвистика. - 2016. - № т. 20 (3). - С. 77 - 88. http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=459857&idb=0

5. Литвин Феликс Абрамович. Перевод и грамматические категории (на материале параллельных текстов) (1) [текст] / Ф.А. Литвин // Иностранные языки в высшей школе. - 2014. - №3. - С. 42 - 48.

6. Botezatu L. Reality and fiction: syntax between [Текст] : статья на английском языке / L. Botezatu // Высшая школа: опыт, проблемы, перспективы. - М. : Изд-во РУДН, 2016. - С. 417 - 427. http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=452904&idb=0

7. Величко Алла Васильевна. Предложения фразеологизированной структуры как

языковой и коммуникативный феномен [Текст] / А.В. Величко // Вестник Российского университета дружбы народов: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. - 2015. - № 4. - С. 7 - 15.

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=450096&idb=0

8. Понтон Дуглас Марк. Дискурс-анализ в 21 веке: теория и практика (II) [Текст] = Discourse analysis in the 21 st century: theory and practice (II) : статья на русском и английском языках / Д.М. Понтон, Т.В. Ларина // Вестник Российского университета дружбы народов: Лингвистика. - 2017. - № т. 21 (1). - С. 7-21.

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=468177&idb=0

9. Гусаров Дмитрий Александрович. Перевод: фрейм - единица мысли и речи [Текст] / Д.А. Гусаров, Н.С. Гусарова, А.Л. Семенов // Вестник Российского университета дружбы народов: Теория языка. Семиотика. Семантика. - 2014. - №3. - С. 79-86.

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=428493&idb=0

10. Абрамов В.П. Структурный и функциональный подходы к анализу семантического поля [Текст] / В.П. Абрамов, Г.А. Абрамова // Вестник Российского университета дружбы народов: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. - 2017. - № т. 15 (1). - С. 9 - 25.

11. Красильникова Елена Павловна. Лексико-грамматический аспект изучения приставочных глаголов [Текст] / Е.П. Красильникова // Вестник Российского университета дружбы народов: Теория языка. Семиотика. Семантика. - 2016. - № 1. - С. 164 - 171.

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=451606&idb=0

12. Пугачев Иван Алексеевич. Структурные особенности заголовочных конструкций учебно-научных текстов [Текст] / И.А. Пугачев, Л.П. Яркина // Вестник Российского университета дружбы народов: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. - 2015. - № 4. - С. 98 - 105.

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=450132&idb=0

13. Куряева Рауза Исмаиловна. Оптимальная последовательность преподавания грамматики английского языка [Текст] / Р.И. Куряева // Ученые записки Казанского университета. Серия: Гуманитарные науки. - 2015. - № т. 157. Кн. 5. - С. 270 - 279.

14. Лаврова Наталия Александровна. Категория вида в английском и русском языках: сопоставительно-типологический аспект [Текст] / Н.А. Лаврова, А.О. Козьмин // Вестник Пятигорского государственного университета. - 2018. - № 1. - С. 118 - 123.

15. Ариян М. А. Основы общей методики преподавания иностранных языков: теоретические и практические аспекты : учебное пособие / М.А. Ариян, А.Н. Шапов ; отв. ред. А.Н.Шапов. - 4-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2019. - 224 с. - ISBN 978-5-9765-2788-1 : 195.69.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevier.com/locate/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Theoretical Grammar».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Theoretical Grammar» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИК:

к.ф.н., доцент кафедры ТиПИЯ
ИИЯ РУДН

Должность, БУП

Подпись

Нагорнова Екатерина
Валерьевна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой

Должность БУП

Подпись

Соколова Наталия
Леонидовна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Заведующий кафедрой

Должность, БУП

Подпись

Соколова Наталия
Леонидовна

Фамилия И.О.